# Лифляндскія

# CYBEPHCKI

для пор исчиновъ обязательныхъ: 23 годъ 3 рубля, крокъ верссилочныхъ, котор: п составляють 18% съ подписной дъны.

б) для подписчиновь необязательныхъ:

Aceronics in repeatation in 1916. He bestore.

Aceronics in repeatation 2 py6. 2 py6. — Kos.

Aceronics in repeatation 5 n. 50 n.

Special in repeatation 5 n. 50 n.

BBLOWOCTA

бойе публекцій.

Плата за обламовів завичатом по райжіру зкождая, заякивной облакаціонь, пра чекъ оправіненіам-втой можная дозжов служеть возденотно строль сплетного забора корпуса за 30 будата.

И. При разделаті облавленій за веді приложеній акциотиль, пром'я падам за дабора з будату, по разсчету диографія, такоо подтовье разсокит і руб. ст. 100 даженняюрогь, при коть облакація, упичатанням за уругать замографіясь, по правимаютия.

У. За достину оправоляєствите комера маммерска особо до 20 ден. за ракомилара.

part theophypiat, so spermente: Soctisky oppraticishic bomepa rumnete: ocedo do 20 kg/l. se prec'hlaga Marvo kourantez 32 est odrafesekhit objektejk, kotopika egedeazek ett ocednain poddute koctadunetik u packopsketik koratelecta.

Выходять 3 раза въ недълю: по Понедъльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.

РИГА.

Nº 51

Телефонъ № 517

Среда, 12 мая

Годъ LVIII

Телефонъ № 517

1910

Статьи оффиціальной части Губернскихъ Відомостей и прибавленій къ нимъ иміноть для всёхъ присутственныхъ мість и должностныхъ лицъ своей губернін, до коихъ онѣ касаются, а также для всёхъ прочихъ Губернскихъ и Областныхъ Правленій, равную силу съ указами и сообщеніями Губернскаго Правленія; посему, въ случав упущеній, никакое изъ сихъ мість и лицъ не можеть отговариваться невідініемъ того, что объявлено было оффиціально чрезъ Губернскія Відомости.

(Статья 543 г. 11 ч. 1 св. зак. изд. 1892 г.)

### ОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

### Общій отдълъ.

### Въ собраніи узаконеній и распоряженій Правительства опубликовано:

3 марта 1910 г., № 36 (отдълъ первый), ст. 334. О лицахъ, имфющихъ право на зачетъ къ особымъ преимуществамъ службы времени, проведеннаго ими въ плъну, отпуску, командировкъ и въ предълахъ Маньчжуріи.

Объ утвержденія правиль для сплава льса и дровъ по бассейну Аа (Курляндской).

Лифляндскимъ Губерискимъ Правленіемъ доводится симъ до всеобщаго свёдёнія опубликованное въ № 36 Собранія узаконеній и распоряженій Правительства отъ 3-го марта 1910 года (отдёдъ первый), ст. 363, распоряжение, объявленное Правительствующему Сенату Министромъ Путей Сообщенія, слідующаго содержанія:

На подлиними написано "Утвермедаю на нависанию 1910 г." 80 декабря 1909 геда. Подинсать: Министра Путей Сообщении C. Русского.

### Правила

### для сплава лиса и дровь по бассейну Аа (Курляндской).

§ 1. Сплавъ пъса и дровъ по бассейну р. Курлиндской Аа допускается на следующих условіяхь:

1) На верхнемъ участий р. Аа до Анненбурга и по ен притокамъ, въ теченіє шести дней отъ начала навигаціи сплавъ ліса и дровъ допускается только въ плотахъ или на судахъ.

По прошествін этого срока допускается производство сплава явса и дровъ розсынью, при точномъ соблюдении порядка, указаннаго въ §§ 17-22 настоящикъ правияъ.

2) На среднемъ и нижнемъ участкахъ р. Аз, отъ Апненбурга до Больдераа сплавъ лъса и дровъ допускается въ точение всей навигации только въ плотахъ или на судахъ.

### I. О сплавъ въ плотахъ.

§ 2. Илоты, сплавляемые по р. Аа, ниже гор. Митавы, до Булленскаго пролива, не должны имъть более 75 саж. дливы и 5,5 саж. ширины. § 3. Для управленія плотами назначается нижеследующее число ра-

а) при длинъ плота до 25 саж. и ширинъ 2 саж. — 2 рабочихъ, а при ширинъ до 5,5 саж. — 3 рабочихъ;

6) при длинъ плота свыше 25 саж., но не болъе 50 саж. и при ширинъ до 5,5 саж. — 3 рабочихъ;

в) на плотахъ, называемыхъ якорными партіями, длиною свыше 50 саж., при ширинъ до 16,5 саж. — 5 рабочихъ.

Примъчавіе. Рабоче на плотахъ должны быть не моложе 18 и не старше 60 лётъ.

§ 4. При сплавъ плотовъ нартіами, при каждой нартіи долженъ находиться старшій рабочій (староста), отвітственный за соблюденіе при сплав'я поридка.

Примъчаніе. Сплавщики, обнаружившіе неумъніе управлять ило-тами, могуть быть, по распоряженію помощника по 2 инспекціонному участку Инспектора судоходства, лишены права дальнойшаго сплава плотовъ.

- § 5.7 На каждомъ плотъ должны быть всъ принадлежности, указанныя въ § 24 правилъ плаванія.
- § 6. Сплавщики, ихъ приказчики и рабочіе, въ отношеніи порядка при сплавъ, должны подчиняться всъмъ распоряженінмъ судоходнаго начальства.
- § 7. Плоты, не соотв'ятствующіе настоящимы правиламы, задерживаются чинами судоходнаго надзера впредь до приведения ихъ разм'тровъ, осадки принадлежностей и числа рабочихъ къ установленнымъ сими правилами требонаніямъ.
- § 8. Сплавъ плотовъ допускается и въ ночное время, а также и во времи такого тумана, при которомъ есть возможность, стоя въ хвоств плота, различать предметы на его носу; при болве сильномъ туманв плоты должны приналивать къ берегу. Во время тумана должно ежеминутно ударять въ свгнальную доску. Ночью, во время стоянки и на коду, должны быть на каждомъ плотъ два огня, на высотъ не менъе 15 фут. надъ водою, одинъ ваъ нихъ на носу, а другой въ хвость плота.
- § 9. Во время хода плоты не должны спопляться на рект и обязаны идти порознь, одинъ за другимъ, оставляя промежутки между собой для дъйствія потесями и прохода додокъ.
- § 10. Плоты, настигнутые въ пути другими плотами, не должны задерживать посябднихь, если таковые будуть ихъ обгонять.
- § 11. При встръчъ судовъ съ плотами и въ то время, когда послъдніе обгониются судами, рабочіс на плотахь обязаны принимать вст возможныя мъры къ предоставленію суданъ свободнаго глубокаго хода и, во избъжаніе стольновенія съ оными, не преграждать и не затруднять прохода.
- § 12. Въ случанъъ остановки плота на мели, или загражденія фарватера скопивинямися плотами, всё рабочіе сзади идущихъ плотовъ, хотя бы они принадлежали къ другой партіи, обязаны, если потребуеть того потерпъвшій сплавщикъ или представитель судоходнаго надзора, оказать безвозьездно содъйствіе въ снятію плота съ мели или въ очиствъ прохода.
- § 13. Какъ днемъ, такъ и ночью плотамъ воспрещается останавливаться на фарваторъ у выправительныхъ сооруженій я у продольныхъ запаней.
- § 14. Если плоты причинять повреждение судамь, пристанямь, мостамь; казеннымь или частнымь сооруженимь всякаго рода, предостерегательнымь на ръкъ знакамъ, набережнымъ, купальнямъ, поставленнымъ съ разръшенія судоходнаго начальства, и т. п., то причиненные убытки должны быть возмъщены по дъйствующимъ законамъ. Для опредъления же нанесенныхъ унытковъ и составленія протоколовъ о спучившемся, плоты должны останавляваться, въ противномъ случав къ ихъ остановкв и задержкв будеть оказано надлежащее содъйствіе чинами судоходняго надзора.
- § 15. Составление протокола о случившемся и опредъление причиненвыхъ убытковъ, а также и удостовърение личности сплавщика и владъльца плота, должны быть произведены въ скоромъ времени чинами судоходнаго вадзора въ присутствіи сплавщика, или его уполномоченнаго, послѣ чего плоть отпускается въ дальнейшее плаваніе,
- § 16. Каждый старшій рабочій на плоть должень имьть одинь экземимярь настоящихъ правилъ, каковой безплатно выдается въ канцелярія м'ястнаго Помощника Инспектора судоходства.

### II. Сплавъ розсыпью.

§ 17. Лица, желающії сплавлять яйсь и дрова розсынью по бассейну р. Аа, обизаны ежегодно къ 15 февраля поданать о томъ, а равно о месте и количеств'я выготовленныго л'яса и дровъ, лично или черезъ своихъ довъ-ренныхъ, объявленія Помощнику Инспектора судоходства въ гор. Митавъ.

Правленіе Виленскаго округа путей сообщенія, въ зависимости отъ срока (§ 19) и прочихъ условій настоящихъ правиль, устанавливаеть общее количество леса, допускаемое къ сплаву въ предстоящую навигацію.

§ 18. Лица, подавшія, согласно предъдущему параграфу, объявленія, собираются не позже 20 февраля въ гор. Митавъ на совъщаніе, которов происходить подъ предсъдательствомъ Помощника Инспектора судоходства. Въ совъщания этомъ лица, предполагающия сплавлять отъ 1 до 1000 бревенъ или отъ 1 до 200 куб. сяж. дровъ, пользуются однимъ голосомъ, имфющія отъ 1000 до 5000 бревенъ или отъ 200 до 1000 куб. саж. дровъ — двумя голосами, видыощія свыше 5000 бревент или 1000 куб. саж. дровъ. — тремя голосами. Боле трекъ голосовъ нинто не можетъ инвть. Всъ вопросы на совъщави решаются простымъ большинствомъ голосовъ; при развиствъ годось председателя даеть перевёсь.

На этомъ совъщанія избирается комиссія по спиаву на ръкъ Аа и ея притокахъ выше им. Аненбурга нъ состанъ 5 человъкъ, которая, въ свою очередь, выбираеть въ номощь себъ, для ближайшаго завъдывания силавомъ, особыхъ распорядителей, въ случай надобности, отдельно для лиса и дровъ. Означенные распорядителя являются отвътственными за порядовъ сплава. для чего получають от всёхь сплавщиковь доверевность на принятие необходимыхъ м'юръ и д я раскорядка но сплаву, а равно снабжаются до начала навигація соотвітственными суммами на расходы по силаву. О лицахь, избранных распорядителями по сплаву, комиссія публикуєть въ мъстныхъ газетахъ. Распорядители по сизаву должны находиться въ разонъ сизава и безъ передачи соотвътственному лицу своихъ полномочій не могутъ отлучаться изъ разона силава. М'ястожительствомъ ихъ назначается г. Митава. Кром'в того на совъщани обсуждаются все условін сплава, въ которыя л'єсопромышленники вносять, со общаго согласія, все то, что они найдуть необходимымъ и цълесообразнымъ по отношению къ произведству лъсосилава, а равно опредъляется размъръ суммы, подлежащей вручению распорядителямъ силава на расходы по силаву, по раскладий, пропорціонально количеству итса, заготовленному каждымъ участникомъ сплава. Такимъ же порядкомъ состапляется сумма въ 1000 руб., вносимая въ подлежащее, по указанию правленія Виленскаго округа путей сообщенія, казначейство въ депозить сего правленія, въ качеств'в валога на случай возврата расходовъ казны по принятію со стороны судоходнаго надзора необходимыхъ экстренныхъ маръ для возстановленія порядка по сплаву. Для готовности къ принятію таковыхъ мітрь, если въ нихъ встрітится надобность, правленіе округа спабжаетъ мъстнаго Помощника Инспектора судоходства достаточнымъ авансомъ изъ казенныхъ суммъ. По мърв возврата расходовъ казны залогъ понолинется до своей нормы (1000 руб.). Съ окончаніемъ сплава, по миновація надобности въ залогъ, таковой возвращается комиссіи.

О результать совыщанія составляется акть, подписываемый всьми участниками въ совыщанін, и остается при делахь Инспекторскаго участка, съ

выдачею копіи избранной комиссіи по сплаву.

Кром'в того, Помощникомъ Инспектора судоходства отбирается отъ сплавщиковъ подписка въ томъ, что они обязуются безпрекословно исполнять все, что постановлено было на совъцания.

Примъчание. Сплавщики, не прибывшие на совъщание лично и не приславшие въ оное своихъ допъренныхъ, а равно и не подписавшие акта, подчиняются всёмъ условівмъ, выработаннымъ на сопещаніи.

§ 19. Срокъ сплава розсысью топарнаго лиса и дровъ на участив р'ин Аа до им. Анненбурга и Митавскихъ дровъ до гор. Митавы назначается въ 75 дней отъ дня открытія навигаціи на р. Аа (Курляндской).

Въ означенный срокъ весь товарный лъсъ и дрова должны быть или связаны въ плоты для дальнъйшей транспортировки или выгружены на берега, а запани разобраны и удалены изъ ръки.

§ 20. О див открытія навигаціи Помощникъ Инспектора судоходства объявляеть предстдателю комиссии по сплаву письменно и кроме того публикуеть въ мъстныхъ газетахъ, а также дълнетъ распоряжение о вывъскъ объявленій на пристаняхъ Митанской и Бауской.

Началомъ силава считается открытіе навигаціи у гор. Бауска.

§ 21. По истечени шести дней со времени вскрытія ріки Аа допупускается производство розсыпного сплава, который производится въ сладующемъ порядка:

Спачала водлежить сплаву большемърный товарный лесь, затемъ дрова и напонецъ штенцеля.

Сообразно съ этимъ дозжно происходить постеденное метаніе въ воду матеріаловъ каждоб изъ упомянутыхъ категорій, т. е. что бы метавіе матеріаловъ каждой категоріи производилось не ранбе какъ чрезъ 12 часовъ посл'в прохожденія хногта матеріала предшествующей категоріи. Такой же порядокъ долженъ соблюдаться на всъхъ малыхъ ръчкахъ, впадающихъ въ рфку Аа выше Анневбурга и по притокамъ р. Мемель.

Для предотвращенія преждевременнаго выхода изъ упоминутыхъ малыхъ матеріаловъ неводзежащей категоріи при устью этихъ рыкъ устранваются поперечныя запани. Наблюдение за сохранениемъ означеннаго порядка и назначеніе времени метанія тъхъ или другихъ матеріаловъ лежитъ

на обязанности распорядителей по сплаву.

§ 22. Во время сплава допускается на фарватер'в р\*ки только такое количество матеріаловъ, чтобы суда, плоты и паромы не встръчали особыхъ затрудненій для своего движенія.

Въ случав попадани судовъ, плотовъ и паромовъ въ лесной заторъ, сплавщики обязаны безъ всякаго вознаграждения проводить ихъ безоставовочно черезъ заторы.

§ 23. Запани надлежащей прочно ти устраиваются лѣсопровышленниками за собственный счеть въ следующихъ пунктахъ;

1) На ръкъ Менель (Нъманькъ) и Мушъ (Муссъ): поперечныя запани въ количествъ и изстахъ по указанию распорядителя сплава.

2) Ha ptrt Aa:

- а) продольная запань отъ Анненбурга до р. Гарозины,
- б) продольнам занань между Шлокомъ и Булленскимъ проливомъ. Иримичание. Соргировка выса не допускается вы запани оты Анненбурга до р. Гарозины.
- При устыяхь малыхъ ртиъ, впадающихъ въ р. Аа ноперечныя запани, по указанію чиновъ судоходнаго падзора.
- 🖇 24. Поверечные запави должны устранваться по возможности вив предъловъ селеній, чтобы онъ, а также вадержанный ими льсь не преграмсдалъ въ селенияхъ доступа къ водъ и переправу съ одного берега на другой.

Кром'я того, для пропуска судовь въ поперечных взапанахъ должны устраиваться ворота.

Въ тъхъ же цъляхъ, а также для обезпечения причада пареходовъ и су довъ, въ продольныхъ запаняхъ оставляются свободные промежутки оротяжениемъ не менъе двадцати сажень. Число и мъсто такихъ промежутковъ опредъямется Помощникомъ Инспектора судоходства, но при расчеть, чтобы на каждую версту запани приходилось не болье одного промежутка, не считан устьевъ притоковъ.

Отъ 5 часовъ угра и до 10 часовъ ночи промежутки должны держаться отврытыми. Въ остальное время они могуть закрываться для возможности нередвиженія ліса по запани.

- § 25. Распорядители по силану, въ случав прорына запаней, сверхъ обязанности немедленно исправить таковыя, привлекаются къ законной отвътственности.
- § 26. Въ случат образования отъ какихъ бы то ни было причинъ заломовъ, распорядители по сплаву должны принять мъры къ разборкъ таковыхъ немедленно, поставивъ для сего надлежащее число рабочихъ, при чемъ происшетшіе заломы не дають права на увеличеніе срока сплава.
- § 27. Какъ на запаняхъ, такъ и по всему протяжению ръки, силавщики обязаны содержать необходимое число постоянных рабочих, а также имъть въ достаточномъ количествъ вороты или лебедки. Рабочіе преднавначаются для предупрежденія остановки песа или дровъ въ изгибахъ реки, на перекатакъ и отмеляхъ и образованія косъ и заломовъ,

Въ случат очевидной неуспъшности сплава, благодаря недостаточности рабочихъ, число таковыхъ, но первому требованію судоходиаго надзора, распорядители по сплаву обязаны увеличивать.

§ 28. Но прибыти лъса и дровъ къ Анненбургу, они поступають въ продельную запань, для вязки въ плоты или выгрузки на бечевникъ или погрузки на сула.

§ 29. Выгруженные на бечевникъ лъсные матеріалы должны быть сложены такъ, чтобы по бечевнику быль свободный проходъ. Для этого вездъ оставляется свободная полоса бечевника, не менъе двухъ сажень мирины отъ гребня. При неисполненіи сего, размъщеніе матеріаловъ въ указанномъ порядкъ производится расноряжениемъ судоходнаго начальства за счеть виновныхъ.

Примъчание. Сроки нахождения выгруженнаго на бечевникъ и вса не должны превышать времени, потребнаго для изготовления и принсканія средствъ для дальнейшей перевозки онаго.

§ 30. Лъсъ и дрова, оставинеся къ назначенному § 19 предъльному, сроку несплавленными должны быть немедленно выгружены га берегь.

Если въ означенному § 19 предъльному сроку сплавъ въса и двовъ не будеть оконченъ и запани не будуть разобраны, судоходное начальство распоряжается уборкой пъса изъ ръки и разборкой запани за счетъ пъсопромышленниковъ.

§ 31. На уборку топляковъ назначается срокъ въ 14 сутокъ послъ прохода последней партін дровъ.

Въ случав неисполнения сего въ указанный срокъ, Помощникъ Инспектора судоходства распоряжается объ очистые фарнатера рыки отъ топинковъ ка счетъ спланциковъ, предоставляя симъ последнимъ самые топляки, но не принимая на себя ни храненія, ни передачи ихъ участникамъ сплава.

§ 32. За нарушение правилъ, предписанныхъ для силава бревенъ и дровъ, винсвиме подвергаются взысканію по ст. 77 уст. о наказаніяхъ, налагаемыхъ мировыми судьями, порядкомъ, указаннымъ въ ст. ст. 1230—1233 уст. уголови. судопр.

Овъ утвержденіи правиль сплава лѣса по рр. Трейдеръ-Аа и Перновѣ и ихъ

Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ доводится симъ до всеобщаго св'Едбин опубликованный въ № 36 Собранія узаконеній и распоряженій Правительства отъ 3 марта 1910 года (отдълъ первый), ст. 364, распоряжение, объявленное Правительствующему Сенату Министромъ Путей Сообщенія, слідующаго солержанія:

На подлаченить ниписано: "Утвернидате на навизацию 1910 г." 30 декабря 1909 года. Подинеаль: Милистрь Путей Сообщенія С. Руклюзь.

### Правила

### силава лъса по рр. Трейдеръ-Аа и Перновъ и ихъ притокамъ.

### I. О сплавъ въ плотахъ.

- 💲 1. Сплавъ въ плотахъ производится по р. Трейдеръ-Ал и ея притокамъ въ течение всего времени, пока эти ръки, въ своемъ естественномъ состоянія, пригодны для такого сплава, а по р. Перновъ и ся притокамь въ течение десяти дней со дня вскрытія отъ льда.
- § 2. Вязка плотовъ на рр. Трейдеръ-Аа и Перновъ допускается на всемъ ихъ протяжении при условіи, чтобы идущіе мимо суда и плоты не встръчали препятствій свободному проходу около мъстъ вязки.
- § 3. Ябсные матеріалы, приготовляемые для сплава, складываются на берегахъ такимъ образомъ чтобы по бечевникамъ былъ всегда свободный проходъ и пробадъ.

§ 4. Плоты допускаются слёдующихъ размёровъ:

1) По р. Трейдеръ-Аа длиною до 35 саж. и шириною 4 саж.

2) По р. Перновъ длиною до 25 сам. и шириною 4 саж.

По всей длинъ плота, съ боковыхъ его сторонъ, привизываются за одинъ конецъ свободно илавлющія бревна (оплавы или оплавины).

Размеры плотовъ определены вместе съ промежутками между отдельныма связками и оплавами,

Въ случав надобности, означенные размеры плотовъ, по распоряжению судоходнаго надвора, могуть быть уменьшаемы, о чемь заблаговременно объявляется спланщикамъ.

Илогы могуть быть легкіе или тяжелые, т. е. однорядные, въ нъсколько рядовъ или съ накатомъ. Во всёхъ случаяхъ осадка плотовъ должна быть такова, чтобы она не препятствовала ихъ свободному ходу. Если при обитръ осадка нагруженныхъ плотовъ, сравнительно съ наименьшей глубиной на перекатахъ, окажется чрезмерною, то по распоряжению судоходнаго надзора плоты должны быть отгружены.

§ 5. Каждый плоть сизбжается нижеслёдующими принадлежностями: а) доскою не менъе 1 арш. длиною, 5 верш. шариною, съ надписью на

объихъ сторонахъ, кому принадлежить плотъ; а если плотъ идеть въ - сколько плотовъ въ нартія (пифры сверху) и какой нумеръ плота въ партіи (цифры снизу).

Доски должны быть бълыя съ надписями, сделанными черной краской; разм'єръ буквъ и цифрь долженъ быть не менье 3 верш. Досла устанавливается по середнит плота или гонки вдоль его, на двухъ кольпхъ, на высетъ 2 арш., а если надъ будкою дли рабочихъ, то на аршинъ выше ея крыши;

б) потесями (дрыгалками), не менъе двухъ на плотъ, длиною до 5 саж. На каждыя двъ потеси должна быть одна запасная:

в) одною причальною снастью, длиною не менте 10 саж. и толщиною не менте 3" въ окружности;

г) сохами (оралами или радами) съ желъвными наконечниками, по числу причальныхъ снастей;

д) шестами, длиною не менъе 3 саж., въ двойномъ поличествъ противъ числа рабочихъ;

е) двумя топорами;

ж) будкою для жилья рабочихъ. Будка строится размерами не мене 3 арш. длиною, 3 арш. шириною и 2 арш. вышиною, считая отъ пода.

Поль должент возвышаться надъ новерхностью плота не менте 6 верш. (§ 13. Санит. прав.). Будка разсчитывается по указаннымь размърамъ на помъщение 2 рабочихъ, при большемъ числъ рабочихъ на каждаго лишняго человъка по ширинъ будки прибавляется 11/2 арш. или строится другая бунка.

Примъчание. Устройство будокъ не обязательно на плотахъ, вяжущихся на участкъ ръки Трейдеръ-Аа отъ гор. Вольмара до устья и на техъ изъ плотовъ, идущихъ выше гор. Вольмара, кои находятся въ пути менте сутокъ.

в) рожкомъ — для подаванія сигналовъ ночью и въ туманъ. рожка устанавливается Правленіемъ Виленскаго Округа путей сообщенія;

и) манишкою (бълымъ флагомъ) размърами не менъе 1 арш. въ квадратв и

і) запаснымъ увязочнымъ матеріаломъ, жердями и гвоздями — дня кръпленія частей плота на случай аваріи.

Примъчаніе. По р. Перновъ, въ виду краткости пути, снабженіе плотокъ предметами, поименованными въ пл. ж и і, не требуется.

§ 6. На каждомъ плотъ должно быть не менъе 2 рабочихъ которыхъ 1 назначается старшимъ. На него воздагается соблюдение во нремя сплава порядка, установливаемого какъ настоящими правилами, такъ и враввлами плаванія, при отвітственности за парушеніе такового.

Примъчаніе. Рабочіе на плотахъ должны быть не моложе 18 и не старше 60 лътъ.

- § 7. При слъдованіи плотовъ партіями (оть 6 до 10 плотовъ) на каждую партію должень быть владельцемь плотовь назначень особый староста (старшій рабочій), которому поручается веденіе партін, храненіе документовъ и расчетныхъ листовъ, съ возложениемъ на него наблюдения за исполнениемъ гонщиками парти порядка при сплавъ, устававливаемаго какъ настоящими правилами, такъ правилами плавания, и отвътственности за нарушение такового.
- 🖇 8. Сверхъ оборудованія каждаго плота предметами снаряженія, пере численными въ § 5 настоящихъ правидъ, каждая партія плотовъ (6-10) должна быть снабжена следующими принадлежностями:
- а) канатомъ длиною до 20 саж. и толщиною не менъе 4 дюймовъ окружности;
- б) одной рабочей водкой, поднимающей не менте 8 человъкъ, при 2 греблахь; последніе не входять въ комплекть рабочихь съ плотовь;
- в) однимъ синимъ флагомъ, для подъема на томъ плоту, гдъ находится староста и хранятся документы.
- Если, ради поддержанія порядка и безопасности при сплавъ, § .9. вотребуется, нъ видъ чрезвычайной мары, удаление съ плотовъ кого-либо изъ рабочихъ те, по требонавию о томъ судоходнаго надзора, плотохозлинъ или его приказчикъ обязаны, разсчитавшись съ удаляемыми рабочими, исполнить таковое требование немедленно.
- § 10. Судоходный надзоръ руководить сплавомъ, слъдить, чтобы была извъстная постепенность въ отправлени плотовъ съ одного иъста для избъжанія заломовъ и заторовъ. Въ случай особыхъ обстоятельствъ и массоваго скоплевія плотовъ на визовыхъ участкахъ ріки, судоходный надзоръ, подъ своею ответственностью, въ праве остановить, временно, движение плотовъ на верхнихъ участкахъ.
- Идти плотамъ рядомъ или сбившись вплотную строго воспре-§ 11. щается. Плоты обязаны идти порознь, оставияя промежутокъ, достаточный для прохода судовъ и паромовъ.
- § 12. При проходъ плотовъ подъ мостами, черезъ испусственныя сооруженія и т. п. гонщики плотовъ обязаны соблюдать существующія на этогъ предметь особыя постановленія.
- § 13. При встръчь съ другими влогами и судами, при обгонъ таковыми, а равно при следовании во время тумана, въ ночное время и при стоянкахъ на якоряхъ, гонщики плотовъ обязаны соблюдать порядокъ, установленный временными правилами плаванія.

Употребленіе сохъ или раль (§ 5 и. г.) съ целью управленія плотами воспрещается.

- § 14. Лицамъ, сплавляющимъ лѣсные матеріалы, воспрещается устранна рѣкѣ какіе-любо запруды, завалы или задерживать большими массами сплавляемый ябсь. Устранваемыя поперочныя запани должны непременно иметь ворота для пропуска судовъ и плотовъ.
- § 15. Судоходный надзоръ можетъ носпрещать остановку и причанъ плотовъ въ извъстныхъ мъстахъ, при чемъ подобныя мъста ограждаются знаками.
- § 16. Въ случат загражденія фарватера илотами, всятдетвіе постановки ихъ на мель, а равно въ случав образованія заложовъ или заторовъ отъ скопленія илотокъ, владёльцы таковыхъ плотовъ или лица, ими управдяющія, обязаны, въ устан вденный судоходнымъ надворомъ срокъ, принять соотвітственным міры къ очисткі фарватера или для разборки заломовъ. При неисполненіи сего очистка фарватера, а равно разборка заломовъ

производится средствами казны за счетъ непоправныхъ владъльцевъ плотовъ.

§ 17. Если сплавляемые плоты явится вричивою несчастнаго случая съ подьми, причинять повреждение судамь, другимь илотамь, пристапямь, паромамь, мостамь, разръшеннымь на рысь сооружениямь исикаго рода, предостерегательнымь знакамь, а также причинять вредь законнымь интересамъ прибрежныхъ владъльцевъ, то происшедше отъ сего убытки должны быть возмёщены владёльцами илотовь по действующему закону. Кроме того, въ случав необходимости произвести разсивдованіе, плоты, по распоряженію чиновъ судоходнаго надвора, а при отсутствін вхъ, чиновъ мѣстной полиціи, могуть быть, если по обстоятельствамь встретится надобность, задержаны на время, необходимое, но не болбе 12 часовъ, для удостовъренія личностей владільцевь плотовь, старость партій или старшихь рабочихь, выясненія разміра причиненныхь плотами убытковь и составленія протоколовь о случившемся, причемь последніе должны быть составлены немедленио.

### II. 0 сплавь розсыпью.

§ 18. По ръкамъ Трейцеръ-Аа и Перновъ и ихъ притокамъ сплавъ розсынью допускается при такихъ условіяхъ, чтобы не причинять вреда какъ самому пути, такъ сооруженіямъ и предметамъ, на пути или при ономъ находящимся, и вообще законнымъ интересамъ прибрежнаго населенія.

По р. Трейдеръ-Аа их розсыпному силаву допускаются лісные матеріалы, им'єющіє въ длину не болье 10 ф. и въ толщину 10 дюби., притомъ необтесанные. Розсынной силавь этихъ матеріаловь производится нъ теченіе одного мъсяца по всему протяжению ръби, съ распредълениемъ этого срока по отдъльнымъ ен участкамъ слъдующимъ образомъ: на участкъ отъ верховьевь до устыя р. Шварцбахъ розсыпной сплавъ начинается черезъ 3 недъли и оканчивается черезъ 7 недъль со времени открытія навигаціи, на участив отъ р. Шварцбахъ до гор. Вольмара начинается черезъ 6 недъль и оканчивается черезь 10 недвль съ того-же срока; на участкъ отъ г. Возьмара до м. Лигатъ начинается черезъ 10 недъль и отъ Мигата до г. Риги черезъ 12 недвль и оканчивается на всемъ проглажения отъ г. Вольмара до г. Риги черезъ 14 недъль со времени открытія навигаціи.

Моментомъ открытія навигаціи на р. Трейдеръ- Аа считается открытіе ьавигаціи у устья р. Шварцбахь, о чемь судоходнымь вадзоромь делается соотвътственное объявленіе.

- § 19. Для завъдыванія спланомъ назначаются Виленскимь округомъ путей сообщенія остбые завідывающіе.
- § 20. Сплавляемые розсыпью ябсные матеріалы должны гнаться безостановочно, ири чемъ разръшается задерживать ихъ до прибытія на м'ясто навначени лишь въ техъ местахъ, где устроены зашини.
- § 21. Запани устранваются съ такою прочностью, чтобы могли удерживать сплавляемые матеріалы, и допускаются только въ мъстахъ и на сроки съ утверждения завъдывающихъ силавомъ.

Запани должны быть устраиваемы внъ селеній, чтобы онъ, а также задержанный ими льсь, не преграждали въ селениять доступь въ водь п переправу съ одного берега на другой.

§ 22. Лица, предволагающія свиавлять ліссные матеріалы розсыцью. обязаны ежегодно, не позже 15 февраля, подавать ивстному зав'ядывающему сплавомъ соотвътственныя заявленія съ укланнівов нь оныхь: владільца предназваченныхъ къ сплаву матеріаловь и его довіреннаго, если таконой имъется, названія ръки и мъсть отправленія и назначенія льса, проблизительного количества заготовленныхъ для силава мотеріаломъ, по сортамъ, и клейма (отбоя), которымъ будеть обозначень лість. Клейми должны быть положены на всехъ соргахъ десныхъ матеріаловъ, кроме дровъ, съ обоихъ отрубонъ.

О всякой перем'я владъльца или его дов'ъреннаго, равно о вс'яхъ измененіять въ количестве м теріаловь, должно быть немедленно доведено до свъдънія завъдывающаго сплавомъ.

Примъчаніе. Требуемыя настоящимъ параграфомъ заявленія не подлежать оплать гербовымъ сборомъ (п. 4 ст. 62 Уст. о Герб. Сборъ, изд. 1900 г.).

§ 23. Въ случав, если указанныя въ предшедшемъ § заявленія поданы для одного и/ти ивсколькими лицами, то не позже 25 фенрали въ гор. Ряге, для р. Трейдеръ-Аа, и въ гор. Перновъ, для р. Перновы, обра-<mark>зуются общія собранія лиць, сплав</mark>ляющихь лісь по этимь рікамь, водь предстрательствомъ завъдывающаго силавомъ или назначенныхъ къ Виленскомъ Округомъ путей сообщения должностныхъ лицъ.

Въ означенныхъ собраніяхъ могуть участвовать съ правомъ голоса: а) владівньцы сплавляемаго міса или ихъ довібренные, б) представители правительственныхъ или общественныхъ установлений, сплавляющихъ лёсъ, в) представители прибрежныхъ въ разоне силава городовъ и землевладельдевъ, г) представители Ландратской коллегіи, д) представитель Высочайне утвержденнаго Лифляндскаго Общества улучшенія різчныхъ сообщеній, е) представители утздной администраціи и ж) представители прирідныхъ волостей. Лица, упомянутыя въ п. п. а п б настоящаго §, пользуются въ общемъ половиною общаго числа голосовъ собранія, причемъ каждое изъ силь лиць пользуется правомъ голоса пропорціонально количеству силавлиемаго имъ лѣса, но не болѣе  $^{1}/_{4}$  общаго числа голосовъ всего собранія.

§ 24. На общія собранія лиць, силавляющихь ятьсь, возлагается избраніе довъренныхъ по сплаву распорядителей (комиссія управленія сплавонъ) и ихъ замъстителей, а ранно опредъление: а) количества лъса, которое можеть быть сплавлено каждымь изъ желающахъ сплавлять явсь но разверстив, въ зависимости отъ пропускной способности каждой ръки, б) поридка метанія и сплана матеріаловъ отдільными заготовщиками до составленія общественной гонки, в) м'яста составленів общественныхь гонокъ, г) числа рабочикь, которое должень насть каждый промышленинсь для доставки своего лёса къ мёслу общественной гонки, д) мёсть, набизаемыхъ для устройства запаней, е) срока для уборки топляковъ и ж) размітра денежныхъ суммъ, по разверсткъ между участинками свлава, вручаемыхъ довъреннымъ по сплаву распорядителемъ (комиссіи управленія сплавомъ) для производства необходимыхъ по сплаву расходовъ.

Объ избраніи довъренныхъ по сплаву распорядителей (комиссія управленія сплавомъ) и ихъ замістителей, а равно о всіхъ выработанныхъ общинь собраніемъ условіяхъ сплава, составляется, за подписью всёхъ присутствованшихъ на собранія, актъ, подлежащій передачі зав'ядывающему сплавомъ.

Примъчание. Согласів лиць, избранных допървиными по сплаву распорядителями и ихъ замъстителями (комиссія по управленію сплавомъ), на принятие воздагаемыхъ на нихъ обязанностей должно быть удостовърено ихъ подписью на актъ или отдъльными подписками.

§ 25. Лъсные матеріалы сплавляются или исъ вмъсть, или, по ихъ разділенія, согласно рішенію общихь собраній лиць, сплавляющихь лісь (§ 23), на отдъльные компаніи. Въ последнемъ случае для каждой компанін избираются отдівльные распорядители (комиссія по управленію сплавомъ). Избранные на собраніи распорядители (комиссія по управленію сплавомъ) и ихъ замъстители наблюдають за порядкомъ сплава и соблюдениемъ всъхъ относящихся къ силаву правилъ и распоряженій.

Къ означеннымъ распорадителямъ завъдывающій сплавомъ обращается вебми требованіями, касающимися въсосилава и поддержанія порядка.

\$ 26. Въ распоряжение довъренныхъ по сплаву распорядителей (комиссія управленія сплавомь) собраніємь лиць, сплавилющихь ліксь, назвачаются авансовыя денежныя суммы въ счеть расходовъ: а) по производству сплава съ каждаго лица, сплавляющаго лъсъ, соразитово количеству сплавляемыхъ матеріаловъ, и б) но возывщенію убытковъ, могущихъ быть причиненными сплавомъ, съ каждаго лица, сплавляющаго лъсъ, не ниже 10/0 со стоимости спланляемаго лѣса.

Суммы еін вносятся до вачала сплава, причемъ лица, не внесшія причитающихся, по разверетив, на ихъ долю наевъ, иъ сплаву не допускаются.

§ 27. Общее собраніе мицъ, сплавляющихъ лъсъ, считается состоявшимся, если въ немъ участвуетъ не менъе двухъ лицъ, сплавлиющихъ лъсъ, но при условіи, чтобы количество сплавляємыхъ ими матеріаловъ было не менье 1/4 всего предназначеннаго къ сплаву лъса.

Дъла въ себ аніи рвигаются по большинству голосовъ, кром'я избранія довъревныхъ по сплаву распорядителей (комиссія управленія сплавомъ) и ихъ замъстителей, которое проязводится <sup>2</sup>/<sub>3</sub> наличныхъ голосовъ. При равенствт голосовъ голосъ председателя даетъ перевесъ.

Если общее собраніе лицъ, сплавляющихъ лѣсъ, не состоится, или если на состоявшемся собраніи лица, сплавляющія лісь, не придуть къ соглашенію въ теченіе двухь дней относичельно всёхъ пунктовь, указанныхь въ § 24, то право общаго собранія переходить къ зав'ядывающему сплавомъ.

Примъчаніе. Лица, подавшія заявленія о сплавъ (§ 22), но не явившіяся на общее собраніе или не приславшія своихъ довъренныхъ, подчиняются встмъ выработаннымъ на немъ условіямъ.

§ 28. Лица, неуказанныя въ запвленіяхъ, упомянутыхъ въ могутъ производить сплавъ въ предълахъ установленныхъ сроковъ (§ 18) лишь съ особаго разрвшения м'етныхъ зав'ядывающихъ сплавомъ, не стъсния гонокъ, производимыхъ лицами, означенными въ таковыхъ ваявленияхъ, и съ устройствомъ отдёльныхъ зацаней.

§ 29. Въ случат, осли при гонкъ лъсныхъ матеріаловъ образуются валомы, то таковые должны быть разобраны въ возможно спорейшемъ времени и не позднее сроковъ, устанавливаемыхъ, по местнымъ условіямъ, лицами, заведывающими сплавомъ. Рабочіе при сплаве не полжны захолить за предълы бечевника,

§ 30. На вытаску топлявовъ назначается срокъ въ 14 дней послъ прохода посл'ядней партіи в'єса. По истеченіи сего срока судоходный надворъ можеть распорядиться объ очистий рики отъ тоилаковь за счеть инсопромышленниковъ, предоставляя имъ самые топлики, но не приниман на себя ни храненія, ни передачи топлоковъ участникамъ сплава.

§ 31. Каждый сопровождающій партно плотовъ лісопромышленникъ его довъренный, а также каждый староста, обязаны имъть у себя экземиляръ настоящихъ правинъ, которыя раздаются чинами судоходнаго напаора безплатно.

§ 32. Виновные въ нарушеніи настоящихъ правиль подвергаются отвътственности по ст. 77 Устава о Наказ., налаг. Мировыми Судьями.

### Мъстный отдълъ.

Составленныя Рижскою городскою думою для м'астныхъ жителей, согласно п. 1 ст. 108 город. полож., изд. 1892 года, и изданныя мною, на основания ст. 110 того же положения порядкогъ, опредъленнымъ ст. 424, т. II св. вак., изд. 1892 года, измънения §§ 12, 13, 16, 33, 56, 83—92 обязательных постановленій по стройтельной части для жителей города Риги (овубл. въ № 99 Лифл. Губ. Въд. 1904 года).

§ 12. Производство всякаго рода каменныхъ работъ воспрещается въ течение времени отъ 15 ноября по 15 марта, а также при моровъ, достигающемъ 4° и болье по реомюру. Исключенія изъ этого пранила могуть быть допущены городскимь управлениемь по уважительнымь причинамь, но въ томъ лишь случат, если со стороны строители будутъ приняты требуемыя мфры для скорбишей свизки раствора и устранения сырости изъ каменныхъ ствиъ.

§ 13. Каменныя постройки, предназначенныя всецило или только частью подъ жилыя пом'ященія, должны, по окончанія и освидітельствованіи ихъ вчерий, пров'єтриваться при открытых вин неплотно запрытыхъ оконныхъ и деревлиныхъ проемахъ въ теченіе не менте четырехъ м'ясяцевъ, или же подвергаться искусственной просушкъ въ течение того же срока. До истечения этого срока воспрещается приступить къ внутренней штукатуркъ и засыпкъ черныхъ половъ и сводовъ.

Наружная штукатурка каменныхъ построекъ, пристроекъ и надстроекъ, содержащихъ жилыл номыценія, дозволяется лишь по истеченія одной зилы после выдачи свидетельства объ окончаніи постройки вчерив.

Вытягиваніе каринзовъ, оконныхъ и дверныхъ наличниковъ и другихъ наружныхъ архитектурныхъ деталей, расиняка щвовъ оставляемыхъ безъ штукатурки наружныхъ ствиъ и штукатурка открытыхъ брандиауеровъ могуть быть производимы при самой кладки стынь.

Примъчание. Къ жизымъ помъщенимъ въ смысят сихъ строительныхъ правилъ принадлежать не только помъщенія, служащія для постояннаго жилья и ночлега, но и всё пом'вщенія, предназначенныя для вродолжительного пребыванія людей, какь-то: школы, торговыя вомещенія, конторы, бюро, лавки, гостинницы, мастерскія, а равно промышлецныя заведенія, въ которыхъ люди пребывають или работають болве пронолжительное время.

Амбары, погреба и другін складочныя для товаровь пом'єщевія, въ которыхъ не произведится торговии, но исполняются исключительно работы по складыванію, храненію и отправленію товаровъ, и равно мастерскія и промышленныя помъщенія, которыя по роду производимыхь въ нихъ работь не отапливаются, къ числу жилыхъ помъщеній въ смыслъ сихъ правиль не поправлежать.

§ 16. . . С. пригородный округь.

Пригородный округь занимаеть остальную территорію города, не воніедшую въ составь округовъ каменныхъ и деревянныхъ построекъ.

Примъчание. Въ пригородномъ округъ примъняются строительныя правила, установленныя для округа деревянныхъ построекъ, съ измъненіями, указанными въ отдълъ VIII сихъ обязательныхъ постановленій.

Отъ городского управления зависить примънение установленныхъ для 2-го района каменныхъ построекъ правиль къ изкоторымъ улицамъ или частямъ оныхъ 3-го района, расширеніе округа каменныхъ построекъ причисленіемъ въ нему частей округа деревинныхъ построекъ, а равно расширеніе границь округа деревянныхь построекь по мере застройки пригереднаго округа.

§ 33. Примъчание. Для подвозки къ мъстамъ производства построекъ и отвозки оттуда на конныхъ повозкахъ вемли, мусора, строительныхъ матеріаловъ и т. п. при неукрвиленномъ твердымъ матеріаломъ грунтв должны быть устраиваемы отъ улицы до мёсть выгрузки или нагрузки означенныхъ тижестей удобная для бады деревянная настилка или другого рода приспособление.

. . лъстницъ каменныхъ зданій. Примъчание. Во второмъ этажъ или въ мезонивъ и чердавъ надъ нервымъ этажемъ деревянныхъ зданій, занимающихъ не болье 136,5 m 2 (30 кв. саж.) застроенной площади разрышается устройство жилыхь помъщений съ одною только деревянною лествицею, подъ условіемъ, чтобы помъщенія эти не завимали площади болье 67,2 m 2 (15 кв. саж.) и входь къ ничь не быль черезь нежилыя чердачныя помъщенія.

### Отдаль VIII.

### Строительныя правила для пригороднаго округа.

🖇 83. Къ застрой 🕉 земельныхъ участковъ пригороднаго округа примъняются, какъ общія для остальныхъ строительныхъ округовъ востановиснія, такъ и въ частности строительныя правила, установленныя для округа деревянныхъ построекъ, съ нижеследующими изменениями.

§ 84. Устройство вданій въ непрерывной диніи по уличной межф необязательно, но разстояніе построекъ отъ оси улицы должны быть во всякомъ случив не менње 10,67 м. (35 ф.).

§ 65. Предназначенныя подъ расширеніе удицъ полосы земли съ разръшенія городского управленія могуть быть заняты владыльцами прилегающихъ къ нимъ участвовъ подъ устройство садиковъ, при чемъ садики со стороны улицы ого аживаются сквозными заборами вышиною не болье 1,82 м. (6 ф.) и не должны служить для склада какихъ-либо матеріаловъ. Насажденія и ограда этихь садиковь должны быть устранены, коль скоро городское управление этого потребуеть въ видахъ переустройства узицы.

§ 86. Высота каменныхъ жилыхъ и нежилыхъ построекъ, за исилюченіемъ фабричныхъ (ср. § 76), не должна превышать 13 м. (42 ф.), при чемъ число этажей не можеть быть болье трехъ.

§ 87. Устройство жилыхъ помъщеній въ подвал'в допускается въ токъ лишь случай, если потоловъ подвала находится не менте 1,82 м. (6 ф.) надъ установленнымъ Городскимъ Управленіемъ уровнемъ прилегающей къ участку улицы, а ссли зданіе строится на м'єсть, расположенномъ выше уровня улицы, — не мен'є 1,82 м. (6 ф.) надъ высшимъ уровнемъ м'єстности, прилегающей къ означеннымъ подвальнымъ номъщеніямъ.

Подвалы, въ которыхъ находятся жилыя помъщенія, признаются поиными этажами въ смыслъ § 86 настоящихъ постановленій.

§ 88. Для освъщенія жилыхь пом'ященій дневнымь свётомь требуется. чтобы при самыхъ неблагопрінтныхъ условіяхъ себть надаль въ окно поль угломъ 45 гралусовъ,

§ 89. Возводимыя вновь зданія должны быть крыты несгораемымъ натеріаломъ и разстояніе сихъ зданій отъ существующихъ на томъ же участкъ зданій, крытыхъ сгораемымъ матеріаломъ, должно быть пе менье 17 м. (66 ф.). Починку крышъ существующихъ зданій, крытыхъ сгораемымъ матеріаломъ, допускается производить такимъ же матеріаломъ; на полное же перекрытіе такихъ крышъ требуется употребленіе несгораемаго

Почвенные (рытые) колодцы должны отстоять отъ сосъднихъ § 90. границъ не менъе 6.4 м. (21 ф.).

§ 91. При деревянныхъ жилыхъ домахъ отхожін ибста могутъ быть устроены и вив дома. § 92. Домовлядъльцы по требованию Городского Управления обязаны

устранвать за свой счеть тротуары вдоль своихь участвовь. Настонція изміненія вступають въ свлу чрезь двіз неділи со дня

онубликованія ихъ въ Лифландскихъ Губернскихъ Въдомостихъ. Гор. Рига, 1 мая 1910 года.

Губернаторъ Звегинцовъ.

N 539, 2

### Служебныя перемъны.

Приказомъ Лифляндскаго Губернатора отъ 9 априля с. г. за № 28 младній помощникъ Перновскаго убаднаго начальника коллежскій секретарь Корватовскій уволень въ отнускъ внутри Имперіи на время прикоман-дированія въ 3 Уланскому Смоленскому Императора Александра III № 3442.

Приказомъ начальника Римскаго почтово-телеграфияго округа:

Увольняются въ отпускъ: п. т. чиновинкъ I разр. Рижской почтовой конторы, надв. сов. Гейтманъ, и начальникъ Алленкюльского п. т. отдвленія, колл. рег. Александръ Капо бользии: Гейтманъ во внутрь Имперіи, срокомъ на 2 мѣс. съ 1 іюня с. г., а Казикъ въ гор. Аренсбургъ, Лифлиндской губ., срокомъ на 6 недъль съ 10 іюня с. г. № 14213.

### Распоряженія и объявленія апминистративныя.

Согласно протоколу врачебнаго отдъленія Лифляндскаго губерискаго правленія, утвержденному торомъ; Яну Андрееву Аматипку разръшено учредить при бывшей корчий Ринужциих, въ деревий Ринужъ, въ Старомъ-Мюльграбенъ, Рижскаго убеда, ваведеніе для приготовленія искусственнымь минеральныхь и фруктовыхъ водъ, лимонада и кваса. Nº 2570

Лифляндскимъ Губернаторомъ раз решено купцу Андресу Андресовичу Эрму курсированіе автомобиля между гор. Феллиномъ и гор. Юрьевомъ, а равно и въ окрестностихъ гор. Феллива, съ соблюдениемъ обязательныхъ постановленій, издапныхъ Лифляндскимъ Губернаторомъ 2 июня 1909 г. Nº 3577.

Начальникъ Рижскаго почтовотелеграфиаго округа симъ объявляетъ: что въ *м. Керкау*, Лифляндской губ., Перновскаго убяда, открыто съ 1 сего мая почтовое отделение съ присмомъ и выдачею всякаго рода почтовыхъ отправленій и съ прісмомъ внутреннихъ телеграммъ, которыя отправляются съ первою отходящею почтою по Старо-Фениернскаго п. т. отдъленія для дальнъйшей передачи по телеграфу. № 14380

Лифлиндскимъ Губернаторомъ разрешено Яну Якону Ойнаси открыть въ м. Гайнамъ, Вольмарскаго укада, фотографическое заведеніе, а равно производить фотографическіе спижи въ предълахъ Лифляндской губернія. M 3582.

Лифляндскимъ Губернаторомъ разръшено кр. Велико-Кармельской вол., Эзельскаго ужяда, Придо Юрьеву Клонку пріобръсти отдъльные типографскіе прифты на русскомъ, нъмецкомъ и датышекомъ языкахъ для тисненія на переплетахъ книгъ.

M 3585.

Лифландскимъ Рубернаторомъ разрвшено Бауской мещанкв Алидв Петровић Лейтланто перевести содержимую ею въ гор. Ригв по Дерптской улиць въ домъ № 13 книжную торговлю въ курортъ Кеммериъ, въ домъ № 18 по Туккумской улицъ, а равно и открыть при книжной торговий библіотеку. M 3592.

Лифлиндскимъ Губернаторомъ разрвшено Эмив Эльфридв Петровив Шмидта открыть въ гор. Риге, въ Гагенсбергв, по Шлокской улиць въ дом' № 16 а школу кройки и шитья. № 3597.

Лифлиндскимъ Губернаторомъ разръшено крестьянину Карлійской вол., Перновскаго увзда, Августу Мартину Мартову *Рейману*, подъ личной его отвътственностью, имъть для производства оттисковъ на переплетахъ квисъ печатный шрифть.

№ 3699.

Лифляндскимъ Губернаторомъ разонашава германскому подданному Юліусу Гейнриху Георгу Алексан-дровичу *Дерингу* заниматься вито-графскими работами въ гор. Ригь, по Столбовой ул., въ д. № 30, кв. 2. № 3706.

### Судебныя ръшенія и опредъленія.

Рижскій окружный судь, по 2-му гражданскому отделению, доводить до всеобщаго свъденія, что симъ судомъ вслідствіе просьбы крестьянина Карла Янова Леоке — 26 января 1910 г. определено: признать ипотечное требованіе въ 450 рублей, основанное на купчемъ договоръ, укръпленнымъ 4 мая 1889 года за № 279 на принадлежащей Карту Янову Леоке недвижимости, расположенной въ гор. Юрьевъ, на вінами акмов йонкым Техельферь, за препостнымь № 417. уничтоженнымъ и предоставить Карлу Леске требовать погащенія инстеки но кревостной книге.

№ 41289. 3

### Судебныя объявленія.

Судебный слъдователь 2 участка Перновскаго убада Рижскаго окружнаго суда, на основании 348 ст. уст. угол. суд., симъ объявляеть, что 16 марта 1910 г. на островъ Манья, Селлійской вол., Перновскаго увзда, выброшенъ моремъ трупъ неизвъстнаго мужчины, которому на видъ около 25 лътъ, со следующими примътами: роста 175 сантиметровъ; тълосложение довольно пръцкое; волосы на головъ темно-русые; борода бритая, на верхней губв волосы отсутствують; на головь имъется 4 раны; никакихъ особыхъ приметь на трупъ не обнаружено, а также при нокойномъ, кромъ 90 коп., никакихъ документовъ не оказалось. На трупъ были надъты синяя льняная рубаха, сърый шерстиной жилеть, бълая съ синими полосками фланелеван рубашка, сърые шерстяные чулки. сърыя полушерстянныя брюки изъ домотканнаго сукна и холщевые подштанники. На одеждъ никакихъ мъгокъ не имбетси. Всякій, кому изв'єтно эваніе, имя, отчество и фамилія умершаго, обязанъ о томъ сообщить судебному следователю. Nº 276.

Рижскій окружный судь, на основаніи прим. къ ст. 36 ч. III св. мъсти. узак. губ. Приб., по прод. 1890 г., симъ доводить до всеобщаго свъдънія, что жительствующіе въ гор. Юрьевъ, Юрьевскіе мізнане супруги Христіанъ Іоганновичь Труутся и Жении Петровна Труутсь, урожденная Простъ заключили, 25-го августа 1909 г года, *брачный договорг*, по которому отмънили, въ отнощения отивнили, въ брака, ими заключеннаго установленную ст. 79 и слъд. ст. ч. III св. мъстн. узак. общность имущества супруговъ. № 41387. 3

Рижскій окружный судь, на основаніи прим. къ ст. 36 ч. ІІІ св. мѣстн. узак. губ. Приб., по прод. 1890 г., симъ доводить до всеобщаго сведенія, что жительствующіе въ Феллинскомъ увздв, Лифияндской губ., крестьянская дъвица Тугаланской волости, Меланія Андреева (Малль Андресова) Койка и крестьянинь Айденгофской волости Андресь Яновъ Сумберта ваключили, 5-го февраля 1910 года, брачный договорз, по которому отивнили, въ отношеніи брака, ими заключаемаго, установленную ст. 79 и след, ст. ч. III св. местн. узак. общность имущества супруговъ

Ne 41388. 3

Рижскій окружный судь, по 3-му гражданскому отдъленію, на основаніи прим. къ ст. 36 св. гражи. узак. губ. Прибалтійск., симъ доводить до всеобщаго свъдънія, что мъщанивъ Абрамъ Ице, онь-же Адольфъ Левиновъ Клемптнерт и невъста его Юрбургская мъщанка дъвина Гисса Михелевна Эстерзона, желан вступить въ законный бранъ, заключили, 15-го февраля 1910 года, брачный договорг, совершенный у Рижскаго нотаріуса Ибянскаго, за № 15. по которому отмвнили, въ отношеніи брана, ими заплючаемого, установленную ст. 79 и след. ст. св. гражд. узак. губ. Прибалт, общность имущества супруговъ. N 620302

1910 года, марта въ 17 день, по опредълению 3 гражданского отлъдения Рижскаго окружнаго суда, Марцъ Петровъ Лаця, онъ-же Лацисъ, объявленъ несостоятельным гоолжником г. вся вдствіе сего присутственныя м'єста и начальства благоводять: 1) наложить запрещеніе на им'тніе недвижимое должника и аресть на движимое, буде таковое въ ихъ ведомства находится; 2) сообщить въ Рижскій окружный судь о своихъ требованіяхъ на несостоятельномъ должникъ, или о сумиахъ, следующихъ ему отъ оныхъ Частныя же мъсть и начальствъ. липа имъють объявить окружи, суду: 1) о долговыхъ требованіяхъ своихъ на несостоятельномъ и о суммахъ. ему должныхъ, хотя бы тёмъ и другимъ еще и сроки къ платежу не наступили; 2) о имъніи несостоятельнато, находящемся у никъ на какомъ бы то ни оыло основаніи. Объявленіе сіе должие быть учинене, считая отъ дня напечатанія сей публикація въ сепатскихъ объявленіяхь въ третій разъ, въ течени четырекъ ифонцевъ. NG 61284.

### Вызовы.

Рижскій окружный судь на основаніи 2011, 2014 и 2019, ст. уст. гражд, судопр, объявляеть объ открытів наследствь:

I

Послъ умершаго 8 апръля 1898 г. въ гор. Перновъ садовника Тениса Мартова Лаура (званія изъ д'вла не Ni 41747. видно). TT

Послъ Эдуарда - Адольфа - Виллибальда Адольфовича Борка, Эллы-Маріи-Доротен Адольфовны Борко и Альмы-Эмиліи-Вильгельмины Алольфовны Борка, умершихъ: 1-й 18 іюля 1907 г., 2-и 21 іюля 1906 г. и 3-и 26 мая 1890 г. (мъста смерти и званія изъ діла не видно).

NS 41844

TTT

Посив умершаго 25 января 1910 г. въ гор. Юрьевъ Фердинанда Богдановича фонг Кюммель.

M 41659

IV

После умершаго 16 іюля 1907 г. въ гор. Юрьевъ крестьянина Юліуса-Густава-Якова Андресова Тарто. M 41390.

Послъ умершаго 10 января 1894 г. въ гор. Юрьевъ крестьянина Карда Юрьева Блументаля. № 41389.

После умершихъ въ гор. Ригь супруговъ Марина Яковлева Карклина 23 декабря 1901 года и Екатерины (Катрины) Ансовы Карклина, урожд. Врасле, 30 ноября 1909 года.

M 620383

VII

Послъ умершей 7 іюля 1908 года въ гор. Валкъ вдовы мъщанина гор. Валка Елены Ивановны Желниной, урожд. Костиной. Nº 41744.

 $V\Pi I$ 

Послъ умершаго 3 декабря 1909 г. въ гор. Перновъ, Перновскаго домовладъльца Адо Янова Карсма (звавія изъ д'яла не видно).

M 41745

ΤX

После умершаго 18 ноября 1909 г. въ гор. Ригѣ крестъянина Густа Густова *Вессера*. № 620448.

Посят умершей 31 января 1910 г. въ гор. Ригъ разведенной жены Молли Софіи Екатерины Дорогеи Оберга, одв. Зеймертъ, ур. Тенглеръ. № 620438.

ΧI

Послъ умершей 26 апръяз 1900 г. въ гор. Ригв дъвицы Анны Ива-новны Туржецкой. № 620433.

XH

Посят умершаго 16 января 1880 г. въ гор. Ригъ Ерухима Лейзеровича Столера, онъ-же Столяръ, званія коего изъ дъла не видно.

№ 620422.

 $\mathbf{x}\mathbf{m}$ 

Послѣ умершаго 26 февраля 1910 г. въ гор. Риги престъпнина Куссенской волости, Венденскаго увада, Якова Андреева Витолл.

N 620846.

Почему Рижскій окружный судь вызываеть всехь, имеющихь какіплибо на эти насл'вдства или по поводу оныхъ права въ качествъ наслъдныковъ, легатаріевъ, фиденкомиссаріевъ, вредиторовъ и т. и., заявить е сихъ правахъ означенному суду въ теченіе шестимъсячнаго срока со дни врине-чатанія сего объявленія въ третій разъ въ сенатскихъ объявленіяхъ. Въ случат непредъявленія своикъ правь въ указанный срокъ, означенныя лица будуть признаваться утратившими сів права.

На основанія ст. 1967, 2011-2014 и 2079 устава гр. судопр., и ст. 2451 свода гражд. узаков. губ. Прибадтійск., Рижскій окружный судъ, по 2-му гражданскому отделению, веледствие присимнего повтренциго **នេស**0៩៦០ីស Максима Павловича Эдельгауза, вывываеть всехъ лиць, инфющихъ какія-либо притяванія, споры или возраженія противъ обнародованнаго въ семъ судъ 23 марта 1910 года ногоріальнаго духовнаго завъщанін умершаго 3 декабря 1909 года вы Алацкивской

волости, Юрьевскаго ужеда Вейсенштейнскаго мъщанияа Федора опъ-же Ивановича Кудрячаева, Федотъ) имбющихъ пакія-нибо на и встать. посли Федора Кудряоставшееся поводу шева насабиство вим по онаго права въ качествъ паслъдниковъ, легатаріевъ, фидеикоммис-саріевъ, кредиторовъ и т. и., запинть о своихъ правахъ, притизаніяхь в возраженіяхь означенному суду въ теченіе местим'вслинаго срока со дия принечатанія пастоящей публикаціи въ третій разъ въ сенатскихъ объивленіяхъ. Въ сдучай неисполненія сего въ указанцый срокъ, означенныя лица будуть признаны отказавшимися оть возражевій и утратившими права свои, а завъщание будеть объявлено вступившимъ въ законную силу.

№ 41900.

На основания ст. 1967, 2011-2014 и 2079 устава гражд. судопр. и ст. 2451 свода гражд. узакон. губ. Прибалтійск., Рижскій окружный судь, но 2-му гражданскому отделенію, вследствіе просым прис. пов. Нвана Карловича Лесмента, вызываеть всёхъ лидъ, ниъюшихъ какія-либо притязанія, счоры или возгаженія противъ обнародованнаго въ семъ судъ 26 марта 1910 года нотаріальнаго духовнаго завіщанія умершаго 17-го январл 1910 г. въ гор. Перновъ, мъщ. Николая Юрьевича Карлова, и всехъ, имеющихъ вакія-либо на оставшееся послі: умершаго Николая Карлова наследство или по поводу онаго права въ качествъ наслъдниковъ, легатаріевъ, фидеикомиссаріевъ, кредиторовъ и т. п., заявить о своихъ правахъ, притязаніяхь и возраженіяхь означенному суду въ теченіе шестимъсячнаго срока со дня припечатанія настоящей публикаців въ третій разъ въ сенатекихъ объявленіяхъ. Въ случав неисполненія сего въ указанный срокъ, означенным лица будутъ привнаны отказавшимися отъ возраженій и утратившими права своя, а вавъщание будеть объявлено вступившимъ въ законную силу. N 41788. 3

Шловскій волостной судь, Рижскаго уведа, Лифлиндской губернін, симъ доводить до всеобщаго себдънія, что приписавный къ Ремтенской волости, Туккумскаго убзда, Курляндской губернін, Карлъ Эристовъ Буписвиил, умеръ 7 марта 1910 года въ купальномъ мъсть Дуббельив, ИГлокской волости. Рижскаго ужала. оставивъ безъ духовнаго завъщанія наследство, состоящее изъ книжки Римской госудърственной сберегательной кассы за № 48266 на 125 р. 73 коп. на ими наследователя, почему сей волостной судь, на основаніи ст. 222—226 II отд. вол. суд. уст., вызываеть всёхь лиць, имбюшихъ какія-зибо права къ сему имуществу въ качестев наследниковъ, кредиторовъ, легатаріевъ и пр., предъявить и доказать свои права и претензін сему суду въ теченіе шести мъсяцевъ со дня третьей о семъ публикаців въ Лифландскихъ Губернскихъ Въдомостихъ. По истечени вышеуказаннаго срока, никакія заявленія и требованія приняты не будугь, а съ оставшимся наслодствомъ будеть поступлено по закону.

N 654. 3

Черновскій волостной судь, Юрьенскаго ућеда, Лифляндской губ. симъ доводить до всеобщаго свідіння, что состоявшій дворохозайномъ въ Черновской вол. Абрамъ Абрамовъ Улексинъ

Черномъ недвиж. имущество, состоищее } изъ поземеньнаго участка № 65, почему сей судъ на основ, ст. ст. 222-226 отд. П вол. суд. уст. вызываеть вськъ лиць, им'вющихъ какія-либо права къ его имуществу въ качествъ наслъдниковъ, кредиторовъ, легатаріевъ и проч., предълвить свои права сему суду въ течевіи шести місяневъ со пня третьей о семъ нубликаціи въ Лифляндскихъ Губернскихъ Въдомостихъ, въ противномъ случат сін права будуть признаны утратившимися, а явившісся наслідники будуть утверждены въ правахъ на-№ 264. 3

Мировой судья 8-го участка города Риги, на основаніи ст. 1967, 2011, 2013, 2014 и 2079 уст. гр. суд. и 2451 ст. III ч. св. мъст. уз., вследствіе просьбы Петра Петровича Голотина, вызываеть всехъ дицъ, имъющихъ какія либо права, претенвіи, споры или возраженія противъ обнародованнаго въ семъ судъ 20 марта с. г. потаріальн. духовнаго зав'єщанія умершаго 26 феврали 1909 г. въ г. Ригъ Бъльскаго изщанина Александра Петровича Голотина, совершеннаго 27-го октября 1905 г. и всёхъ, имеющихъ какія-либо на оставшееся послів покойнаго Александра Голотина наследство, состоящее изъ разной явижимости на сумму 65 руб. или по поводу онаго права, въ качестве наельдинковь, легатарісвь, фидеикомиссаріевъ, кредиторовъ и т. и., заявить о своихъ правахъ, притязаніяхъ и возраженияхь означенному мировому судьт въ теченіе шестимъсячнаго срока, со дня принечатанія настоящей публикаціи въ третій разъ въ Сенатскихъ объявленияхъ. Въ случаъ не исполненія сего въ указанный срокь, означенныя лица будуть признаны отказавшимися оть возраженій и утратившими права свой, а завъщание судеть сселу.

мимъ въ законную силу.

м 1283. 1

Цегенскій волостной судь, Рижскаго увзда, на основани 222, 224 и 225 ст. ст. вол. суд. уст. И отд. симь вызываеть наследниковь, а также кредиторовъ и дебиторовъ умершаго 10-го сентября 1909 года крестьянина Цегенской волости Карда Мартинова Мартинова, имбющихъ какія либо права къ имуществу покойнаго, заявить о томъ сему суду въ теченія шести мъсяцевъ со дня третьей о семъ публикація въ Лифлянискихъ Губевнскихъ Въломостяхъ По истечения сего срока никакія заявленія приняты не будуть, а явившісся наследники будуть утверждены въ правахъ насл'ядства.

Nº 145, 1

Оттенскій волостной судь, Вольмарскаго увзда, Лифляндской губ., на основаніи ст. 222-226 II отд. вол. суд, уст. вызываеть наследниковъ умершаго собственника <sup>1</sup>/<sub>2</sub> усадьбы Яунъ-Съгъ, Кольбергской вол., Петра Верэжиса, заявить свои права сему суду въ шестямисячный срокъ со вня третьей публикація въ Лифланискихъ Губерискихъ Въломостихъ. Поистеченій сего срока никакія заявленія приняты не будуть, а прившіеся насабдники будуть утверждены въ правахъ наследства. Nº 87.

На основания ст. 1967, 2011-2014 и 2079 устава гр. судопр. и ст. 2451 свода гражд. узак. губ. Прибалтійск., мировой судья 8 уч. Юрьево-Верроскаго округа вслёдстве просьбы поумерь въ 1894 г., оставивь въ носадъ въреннаго Генріетты Оттиліи Іоси-

фовны Деринга, урожд. Цейцъ, присяжнаго повъреннаго Яна Яновича Лео, вызываеть всёхь лиць, какія-либо притизанія, им Еюшихъ споры или возраженія противь обнародованнаго въ заседании судьи 10-го апръля 1910 года потаріальнаго духовнаго завъщанія умершаго 25-го іюля 1909 года въ мѣстечкѣ Вебсъ, Верроскаго увзда, Лифляндской губ., германскаго подданнаго Іогана Вильгельма Рудоньфа Іогановича Дерипіг, совершеннаго 29 априля 1909 года, и вебхъ имбющихъ какія-либе на оставшееся послѣ покойнаго Іогана Вильгельма Рудольфа Дерингъ наследство или по поводу онаго права въ качествъ наслъдниковъ, легатаріевъ, филеикомиссаріевъ, кредиторовъ и т. п., заявить о своихъ правахъ, притизаніяхъ и возраженіяхъ означенному судьт въ теченіе шестимъсячнаго срока со дня припечатанія настоящей публикаціи въ третій разъ въ Сенлискихъ объявленіяхъ.

Въ случав неисполнения сего въ указанный срокь, означенныя инца будуть признаны отказавшимися отъ возраженій и утратившими права свои, а завъщание будеть объявлено вступившимъ въ законную силу.

№ 638.

Объявленія и вызовы отъ разныхъ учрежденій пра вительственныхъ, обществен-ныхъ и частныхъ.

Главнымъ управленіемъ Лифлиндскаго дворянскаго земельнаго кредитнаго общества, согласно § 63 устава сего кредитнаго общества 1896 г., — симъ публикуется, что госножа Софья фонг Лиліенфельдтв подала прошеніе о выдачь ей ссуды закладными листами на имъніе "Гогенгейде", расположенное въ Рижскомъ увадъ и Сиссегальскомъ приxon's. Ni 3178.

Роденпойскій волостной судъ, Рижскаго увзда, симъ доводитъ до всеобщаго свъдънія, что согласно опредъленію сего суда, отъ 6 апръзя 1910 г., мъщане гор. Юрьева Гарій Густавовичъ Шилдорфъ и его жена Альвина Шилдорфъ, неимъющіе родныхъ дътей, усыновичи дочь вифбрачную. крестьянки Икскольской волости Трины Яновой Карклинь — Валентвну Карклинь, род. 15 іюня 1909 г., съ предоставленіемъ сй своей фамилім и всёхъ правъ родной дочери.

Вев лица, инфющія какія-либо возраженія противъ сего усыновлені , могутъ заявить таковыя сему суду въ течевіи шести мъсицевъ, со дня третьей о семь публикаціи въ Лифляндскихъ Губерискихъ Ведомостяхъ; по истечении сего срока никакія возраженія приняты не будуть и усыновленіе вступить въ законную силу. N 211.

Голговскій волостной судь, Валкскаго увада, согласно постановлению своему отъ 18 февраля 1910 г., симъ объявляеть во всеобщее свъдъніе, что врестьяния Замокъ-Адзельской Лиза Бика, неимъя родиыхъ дътей, усыновила, со всеми законными правами родного сына, — сына крестьянъ Голговской волости Петра Крумина и законной жены его Заны Круминъ — Альберта Крумина, род. сентября 1902 года. Вследствіе сего приглашаются всё лица, имеющія противъ этого усыновленія какія-либо возраженія, заявить таковыя сему суду въ течение шести мъспцевъ со дин третьей э семъ публикацін въ Лифлиндскихъ Губернскихъ Въдомо-

По истечени означеннаго срока никакія возраженія приняты не будуть и усыновленіе вступить въ законную силу.

### Розыски.

На основани 846-852 ст. уст. угол. суд. по опредълению С.-Петербургской судебной палаты отъ 16-го марта 1910 г. розыскивается преданный суду означенной судебной палаты по обвинению въ преступлении, предусмотрънномъ 2 ч. 102 ст. угол. улож. крестьянинь Лифляндской губ., Венденскаго укада, Сермусской вол., ус. "Примницесь" Августь Анжевъ Лацг, 27 леть, латышь, лютеранинь, грамотный, холость, работаеть при машинахь. Примёты его слёдующія: рость средній, безь бороды, усы темные, лицо чистое, носъ, ротъ и под-бородокъ умъренные. Особыхъ примътъ неимъетъ.

При явкъ или задержаніи Лапа заключить его подъ стражу, о чемъ немедленно сообщить прокурору С.-Нетербургской судебной палаты.

Всикій, кому изв'єстно и встопребываніе названнаго Лаца, обизань указать С.-Петербургской судебной палатъ, гдъ онъ находится.

Установленія, въ вёдомстве которыхъ окажется имущество названнаго выше лица, обязаны немедленно отдать его въ опекунское управленіе. M 14561. 3

### Прекращение розысковъ.

Фенлинское увадное полицейское управление симъ объявляетъ, что розыскъ призывнаго 1909 г. престъянина Курристской волости Михаила Андреева *Песпа* прекращается, въ виду обнаруженія его. M 2005.

### Подряды, поставки и аренды.

Окружное инженерное управленіе Петербуріскаго военнаго округа вызываеть желающихь принять въ арендное содержание магазина инженерваго въдомства въ гор. Перновъ подъ названіемъ "Румповскій", съ отдъльного при немъ пристойкого за № 224-225, срокомъ на шесть льть, считая съ 12 іюля 1910 года по 12 іюля 1916 года.

Одинь решительный торгь на эту вренду назначено произвести одновременно въ присутствін сего управленія и при Перновскомъ увадномъ полицейскомъ управленіи — 20 мая сего года, въ часъ дня, а потому желающія участвовать вь торгахь изустно, приглашаются подавать о томъ заблаговременно до 12 час. дня, назначеннаго для торговъ, въ окружи. инженери, управл. и въ Перновское увздное полицейское управленіе, прошенія съ приложеніемъ документовъ о званіи своемь и благонадежныхь валоговь въ размірі, какь опреділено условінми,

Не желающимъ же торговаться изуство предоставляется подавать или присылать въ названныя управленія запечатанныя съ цінами объявленія съ тъмъ, чтобы они были писаны во всемъ согласно съ формою и правилами, указанными въ 144 и 145 ст. ст. полож. о казенныхъ подрад. н пост., ч. І т. Х законъ гражданскій (изд. 1887 г.), снабжены была такими же документами какъ и открытыя прошенія, и поступили бы въ управленія не позже 12 час. дня

назначенняго для торговъ, послѣ чего какъ они, такъ и открытыя прошенія, принямаемы не будуть и условія на аренду можно видѣть въ окружномъ инженерномъ управленіи и въ Перновскомъ полицейскомъ управленіи ежедневно, кромѣ воскресныхъ и табельныхъ дней. № 4584.

### Судебный приставь Рижскаго окружнаго суда Дукальскій,

жит. въ гор. Ригь, по Маріинской улиць, въ д. № 29, объявляеть, что 24 мая 1910 года, въ 10 час. утра, будеть производиться публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго Іоганесу Ісганновичу Стафсберги, торгующему подъ фирмою "Гог. Стафобергъ и Ко.", находящагося въ гор. Ригъ, по В. Московской улицъ, подъ № 124, заключающагося въ винтовомъ железномъ прессе, железной помиъ, трансмиссіонныхъ валахъ и проч., назначеннаго въ продажу на удовлетвореніе претензіи Констана Бержеро и Маріуса Кремера, торгующихъ подъ фирмою "Геркеро и Кремеръ", въ сумив 7429 руб. 94 коп. съ проц. и издержками, оцененнаго въ 1236 руб.

Опись, оценку и продаваемое имущество можно смотреть въ день продажи. № 366.

Судебный приставъ
Рижеко-Вольмарскаго събада ипровыхъ
судей 1 и 2 ипровыхъ участк. г. Риги
Шимпевичъ,

жит. въ г. Ригв, по Суворовской ул., въ домѣ подъ № 4, объявляетъ, что съ нубличнаго торга будутъ продаваться сятдующія движимыя имущества:

ľ

20 мая 1910 года, въ 10 час. утра. Принадлежащее Карлу *Мелоперту* заключающееся въ разныхъ консер-

ваключающееся въ разных консервахъ, описанное на удовлетвореніе долга, слъдуемаго Мозесу Фридбергу въ суммъ 358 руб. 82 коп., оцъпенвое въ 249 руб. 50 коп.

Продажа будеть производиться въ гор. Ригь, въ 1 участив Городской части, по Кръпостной улиць, въ домъ подъ № 12.

 $\mathbf{II}$ 

24 мая 1910 года, въ 10 час. угра.

Принадлежащее Эльящу Кантеру. заключающееся въ обстановкъ торговы, винтахъ, замкахъ и проч., описанное на удовлетвореніе долга, слъдуемаго желъян и эмалев, заводу въ Нейзальцъ и друг., въ суммъ 515 руб. 32 коп., оцъненное въ 565 руб.

Продажа будеть производиться въ гор. Ригв, въ 1 участки Городской части, по бол. Грешной узицъ, въ доми водъ № 8, въ торг.; частью ниже опинки.

Опись, оцінку и продаваемыя имущества можно смотріть въ день продажи. № 623, 617.

Судебный приставь Рижско-Вольмарскаго мирового съъзда по 5 и 10 участкамъ

Цвейбераг,

объявляеть, что, во исполнение ръшения Римско-Вольмирскаго съвзда мировыхъ судей, 21 мая 1910 года, съ 10 час. утра, въ гор. Ригъ, Московской чисти 2 участка, по Столбовой умитъ, въ домъ № 80, будетъ вроданаться движимое имущество Яна Пумери, состоящее изълошади, роспуски, фруктовой и сельтерской воды и проч., опъненное на сумму 180 руб. Опись, оп'янку и продаваемое имущество можно вид'ять въ день продажи. № 784.

Судебный приставъ по 8 и 9 судебно-мировымъ участкамъ Рижско-Вольмарскаго събзда мировыхъ судей, жит. въ гор. Ригъ, по Гольдивгенской умицъ № 14, кв. 2, объявляетъ, что, во исполнене ръшенія мирового судьи 9 уч. Рижско-Вольмарскаго округа, 28 мая 1910 года, съ 10 час. утра, въ г. Ригъ, въ 1 участвъ митавской части, по Людвиговской умицъ № 1, будетъ вродаваться движимое имущество наслъдств. массы умерш. Фрица Гульгана на удовлетвореніе взысканія его кредиторовъ, состоящее изъ лошади, роспусковъ, саней и разныхъ другихъ вещей, оцъненное на сумиу 533 руб. 95 коп.

Опись, оценку и продаваемое имущество можно видеть въ день продаваем. № 812.

### Судебный приставь Рижскаго окружнаго суда Даникъ,

жит. въ гор. Ригв, по бол. Невской улицѣ, въ домѣ № 21, объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи Лифляндскаго дворянскаго земельнаго кредитнаго общества за неплатежъ послъднему срочныхъ взносовъ по ссудъ въ сумив 44800 руб., 14-10 априля 1910 года, въ 10 час. угра, въ залъ засъданій гражданскаго отльленія Рижскаго окружнаго суда, въ гор. Ригъ, будеть произведена публичная продажа недвижимого имънія, принадлежащаго Бруно фонз Герс-дорфу, расположеннаго въ Периигельскомъ приходъ, Вольмарск. увзда, и заключающагося въ дворянскомъ имъни Кульсдорфъ съ Лемскюлемъ, за кръпостнымъ № 98, обнимающемъ 774,48 десят. удобной и 40,90 десят. веудобной земли, стоимостью 342 тал. 5/119 FDOM.

На имъніи лежать, кромъ означенной претензіи, ипотечные долги на сумму 33800 руб.

Крѣпостная книга на это имѣніе ведется въ Римско - Вольмарскомъ крѣпостномъ отдѣленіи.

Имфије это опрвено для публичной продажи въ 50000 руб., но торгъ, согласно 1871 ст. уст. гражд. судовр., начнется или съ суммы оцъпкв, или съ суммы превмущественныхъ требованій, смотря по тому, которая изъсихъ суммъ выше.

Лица, имъющія на продаваемое имъніе такія права, которыя устранить публичную продажу, должны предъявить свои права до ня торга, подъ опасеніемь послъдстий, указанныхь въ 1884 ст. уст. гражд. суд. Всъ бумаги и документы, этносящіеся до продаваемаго имънія, открыты для обозрънія въ канцеляріи 2 гражданскаго отдъленія Рижскаго окружваго суда.

Судебный приставь . Юрьево-Верроскаго съёзда мировыхъ судей

Веднарчикъ,

жит, въ Юрьевъ, по Ново-Глиняной ул., пъ домъ подъ № 2, объявляеть, что 18 августа 1910 г., съ 10 час. угра, въ заяв засъданій Юрьево-Верроскаго съвяда мировыхъ судей, въ г. Юрьевъ, будутъ продаваться съ нубличнаго с орга събдующія недвижимыя имънія:

Принадлежащее насл'ядникамъ умершаго Іогана Мартинова (Мяртова) Ницуль, состоящее изъ Юрьевской городской недвижимости по Техельферской улицъ, на родовой землъ, и находящееся въ I внотечномъ округѣ гор. Юрьева, Лифл. губ., крѣп. № 1836. Имѣніе это состоить во владѣніи насл. ум. Іогана Ниггуль и и заложено частному лицу за 1800 р., и назначено въ продажу на удоглетвореніе взысканія съ Яна Ниголя въ пользу: 1) Данида Либлика 50 р., 2) Яна Ильвеса 115 р. съ проц. и 3) Андреса Нариса 30 р.

Ипотечныхъ долговъ, промъ означенной претензіи, 1800 руб.

Имъніе это оцьнено для публичной продажи въ 690 руб.

П

Принадле кащее наслёдникамъ умершаго Ганса Абрамова Капа, состоящее изъ крестьянскаго двора Педо № 15, казеннаго имънія Анренсгофъ, пространствомъ 55,42 десят., и находящееся въ Юрьевскомъ убядѣ, въ имъніи Анренсгофъ, крѣн. № 240. Имъніе это состоить во владѣніи насл. умерш. Ганса Абрамова Кана и назначено нъ продажу на удовьетвореніе взысканія съ Гелены Гансовой Сильманъ (урожд. Канъ) въ пользу Іогана Янова Сильманъ 515 р.

пользу 1огана инова Сильманъ 515 р. Ипотечныхъ долговъ, кромъ означенной претензіи, на немъ не числится.

Имъніе это оцънено для публичной продажи въ 5000 руб.

Кръпостныя книги на эги имънія ведутся въ кръпостномъ отдъленія Юрьево-Верроскаго съъзда мировыхъ судей.

Торги, согласно 134 ст. пол. о преобр. суд. ч. въ Приб. губ., яачнутся съ оцінки или съ суммы требованій, смотри по тому, которая изънихъ выше.

Всъ бумаги и документы, относяміеся до продаваемыхъ имъній, открыты для желающихъ торговаться въ канцеляріи Юрьево - Верроскаго мирового съъзда ежедневно, за исключеніемъ неприсутственныхъ дней, съ 10 час. утра до 3 час. пополудни, съ припечатанія сего объявленія до вачала торга.

Всѣ лица, имѣющія на продаваемыя имѣнія такія права, которыя устраняють публичную ихъ продажу, должны предъявить свои права до дня торга. № 1768, 1769.

Судебный приставъ при Митавскомъ окружномъ судъ Луксъ,

живущій въ гор. Митавъ, по Больмов улицъ № 37, на основанін ст. 1869 уст. гражд. судопр., по прод. 1890 года, объявляеть, что 4 авиуста 1910 года, съ 10 часовъ утра, по С.-Петербургскому времени, къ залъ засъданій Митавскаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга, на удовлетвореніе требованіи Грось-Сессауской ссудо-сберегательной кассы принадлежащая Яну Индрикову Зелишню Шорителтель, усядьба "Иббенъ", за кръп. № 1238. ниткощая 40 дес. земли, изъ коихъ 37 десят, удобной, и расположенная къ Гросъ-Вюрцанской волости. Добленскаго уъзда, Курлинд-кой губ.

Продаваемая недвижимость оцінена въ 3(н)() руб., сумма лежащихъ на ней инотечныхъ дояговъ 6000 руб. и кръпостная книга на нее ведетел въ кръпостномъ отдъленіи Митано-Баускаго сързда мировыхъ судей.

Всв лица, имъющій на продаваемую недвижимость такія прана, которыя устраняють публичную ея продажу, должны предъявить свои права до дня торга. Всв бумаги и документы, относящіеся до продажи недвижимости, открыты въ канцеляріи Митавскаго окружнаго суда. № 374.

Судебный приставъ Ревельскаго окружнаго суда Киппель,

жит. въ гор. Ревелъ, но Вышгородскому бульвару, въ дом'т № 9, объявляетъ, что 24 июля 1910 года, въ 10 час. утра, въ залъ засъданій гражданскаго отдъленія Ревельскаго окружнаго суда. для удовлетворенія претензін Якоба Анцова Бегума въ суммв 119 руб. 96 коп. съ проц., будетъ произведена публичная продажа принадлежащаго крест. Андресу Юганову Рохвальдту (онъ-же Ровальдть) и отдъленнаго отъ им. Клейнъ-Руде, Ст. Мартенской волости, Гансальскаго увяда, крестьянск. участка "Ванаоуэ № 43". подъ кръп. № 5459, величиною 15 дес. 360 кв. саж.

На означенной недвижимости числится инотечных долговъ 900 руб. и обезпечены ограничения сервитута, указанныя въ § 3 купчаго контракта.

Недвижимость оценена для публичной продажи въ 1200 руб. и торгъ начнется съ суммы оценки.

Крвностная книга на эту недвижимость ведется въ крвностномъ отдълени при Ревельско - Гансальскомъ мировомъ съвздъ.

Всё лица, имъющія на продаваємую недвижимость такія права, которыя устраняють публичную продажу, должны предъявить свои права до дня торга.

Всъ бумаги и документы, относящеся до публичной продажи, открыты, для всъхъ желающихъ, въ канцеляріи гражданскаго отдъленія Ревельскаго окружнаго суда во все время съ принечатанія объявленія до дня торга. М 899.

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружного суда Гладкій,

жит. Петербургской части, 2 участка, по Ораніенбаумской ул., д. № 3, симъ объявляетъ, что на удоялетвореніе претензій вдовы коллежского совътника Евгеніи Николаевны Маннельитамъ по заклалной кофпости 11845 руб, капитальнаго дозга, процентовъ на 15000 руб, по 8 въ годъ съ 8 мая 1908 г. по день учлаты долга, 1500 руб. съ 60/о по неустоичной записи и 640 руб. 73 коп. судебныхъ я за геденіе діла изтержекъ, будетъ производиться 15 сентября 1910 года, съ 10 часовъ угра, въ залъ засъданій при 12 отділенія С.-Петербургокаго опружнаго уда, вубличизя вродажа недвижимого имъвія, принадлежащаго крестьяннну Николяю Осиповичу Петрови, заключающагося въ участки вемли подъ № 3. мфрою 182 кв. саж., съ возведеннымъ на немъ частью 2-хъэтажнымъ, а частью В-хъ-этажнымъ каменнымъ дом-мъ и дерекавной бесядкой, с отоящее жъ С.-Петербургской губернін и укада. Новодеревеяскаго участка, въ деревић Новой, по-Мигуновской улица, подъ полицейскимъ 67-мъ. Имъніе это заложено у Евгенін Миадельштамъ нь суммв 15000 руб., у Федора Колабова 6000 р., у Артура Пачельса 4000 р. и у Петра Комкова въ сучив (5000 р. и будеть продзваться нь ц/лом его светавъ. Торгъ начиется съ одвиочной суммы 40000 руб. N∈ 1302.

За Лифлиндскаго Вице-Губернатора, Старшій Сов'ятникъ Л. Остроуховъ.

И. об. секретаря Линенъ.

### НЕОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

Т-во Русско-Франц. заводовъ резиноваго, гуттаперчеваго и телеграфиаго производствъ

## "Проводинкъ" въ Ригъ.

O	
Отчетъ за 1909 годъ. Руб.	ь.
Приходъ	
	04
Прибыль за 1909 г. 2,210,180	10
Распредъленіе прибыли.	
	••
Госуллоственный налогъ	
Тавтьемы члевамъ Совъта 31,900 Вознагражденіе членамъ Ревизіонной Комиссів 2,500	
Вознаграждение тлонамъ Репизіонной Комиссів	
Тантьемы членамъ Правленія и вознагражденія служащимъ, техникамъ, мастерамъ и рабочимъ	
$I$ иниврить 129 $\mu$ М. колиталя вс. <b>Р</b> уб. 9 СОО ВОО $_{}$ 1.000 мод.	28
Перепосъ на особый занасный капитамъ	<b>30</b>
2,210,180	40
	_
Балансъ на 1-ое января 1910 г.	
Активъ.	
Земля, строевія, машины, пиструменты, праборы и проч	34
Патенты	_
касса и процептным оумаги, вексели и онид, наложени, илатежей и по те- купилиъ съетанъ въ разныхъ кредитныхъ учрежденияхъ 2,026,157 g	٠.
Матеріалы, надряли и полупадвия	12
Готовые товары нь иногородныхъ связдахъ 4 941 317 47	
Развые дебиторы	رى ئ
Суммы за счеть 1910 г	2
Депозить акцій и задоги	
27,562,334 3	
Пассивъ.	- :
Основной каниталь. ,	- 1
Ноганиеніе изущества	i
Каниталь «делькредере"	_
Развые кредиторы и выданные векселя	1
Сберегательния касса служащихъ	Ĭ
- 684 86191333916 893333111333329 476 BARGABARABARABARANA BENDRA	
сборегательной кассы	4
Депозиторы акцій и залоги	-
Сумым за счеть 1910 г	
Тосударствовный вылогь за 1909 г	2   6
Давиденды прежи. льть, повытребов. 744 —	_
Обезпечение деликредере дебаторовъ	
27,562,234 30	
Извлеченіе	-
HODNCTORIC	. !

изъ протокона общаго собранія пайщиковъ товарищества 4-го мая 1910 г.

Постановлено утвердить:

Отчеть и балансь за 1909 годь;
 Распредвленіе прибыли за отчотный годъ вышеуказаннымь образомъ;
 Смёты на операціонный 1910 г.

Виботь съ тым изгвидется, это дивидендъ за 1909 годъ въ размъръ

### франковъ 32.04 — герм. марокъ 25.98 за пай

уплачивается, начиная съ 19-го мая (1-го іюля) 1940 г., предъявителямъ кувона Ж 3 за 1909 годъ, въ С.-Петербургъ у г-дъ Э. М. Мейеръ и Ко.; въ Ригъ у г-дъ Алекс. Швариъ смно-ей; въ Парижъ у Société Marseillaise de Crédit Industriel et Commercial et de Depôts, въ Верлинъ у Deutsche Bank и въ Лондонъ у Deutsche Bank (Berlin) London Agency.

Геперальный директоръ и председатель Правленія:

Мавуфактуръ-Советинкъ В. В. Виттенбергъ

Члены Правленія: Р. Лемвальдъ, Г. Кунколь, А. ф. Гертвигь, Э. Коха.

Члены Совъта: П. А. Шварцъ, А. А. Шварцъ, В. Фленъ, Я. Эргардтъ. Ф. Утемпять, К. Стендеръ, В. Ваттенбергъ, Р. Финали,

Л. Вериъ.

Рижскій городской ломбардъ

симъ доводитъ до всеобщаго свъдънія, что заложенныя съ 4 по 17 іюня 1909 года веще, въ главной конторъ: съ № А 349073 по № А 356537 включительно, а въ отдъления I: съ № 111107 по № 112488 включительно и ММ 135071, 135088, состоящія изъ залотыхъ и серебряныхъ вещей съ драгоцінными камнями и безъ оныхъ, часовъ, одежды, обуви, білья, матерій, швейныхъ машинъ, пишущихъ машинъ, велосипедовъ, биноклей, готоваленъ, книгъ, піапино, скрипокъ, грамофоновъ съ потами, нальтгории и разныхъ другихъ музыкальныхъ инструментовъ, картинъ, зеркаль, бронзовыхъ канделябронъ, экрана, саней, ковровъ, мъдныхъ, латунныхъ и разныхъ другихъ вещей (если выкупъ или отсрочка таковыхъ уже не последовали), — будутъ проданы съ аукціона 19, 20 и 21 ман 1910 года, въ 10 час. утра, въ городской аукціонной камеры.

Последній срокт, перезалога или выкупа вышеобозначенных вакладовъ

день передъ аунціономъ,

### Риго-Орловской ж. д.

симъ объявляеть до сведения публики, что на ст. Рига тов. 12-го мав 1910 года, на 10 час. угра, будеть

### продаваться

съ аукціовнаго торга 1 ящ. консер. овощ., въс. 2 вуд. 8 фувт., по отар. Калуга—Гига № 5143, 7 б. кишекъ сол. в 1 м. пузыыв. сух., въс. 64 я. 15 ф., по отар. Севнаяни—Рага № 7697.

#### Правленіе

### Рижской городской сберегательной кассы

ва есвов. § 11 уст. объявляеть объ утратъ

### сберегательной разсчетной книжки

сей кассы, выданной 14 октября 1898 г., ва № 45316, на ими Магильды Драудну, содержанией всего 438 руб. 90 кол., присовокупляя, что по прошествій трехъ изсяцевъ послі объявленія въ Лифлявдскихъ губернск. відомостяхъ, означенняя книжка будеть уничтожена.

### Правленіе Рижской городской сберегательной кассы

на основ. § 11 уст. объявляеть объ утратв

### сберегательной расчетной книжки

сей кассы, выданной 3 ноября 1895 г., за № 6789, на вмя Анны Кижотивкъ, ур. Авмонтинь, содержащ, всего 30 р. 36 к.,ур. Авментине, содержащ, всего во р. об м., - присовокупния, что по прошестви трехъ месяцевъ посив объявления въ Лифа, губ. видомостихъ, означения книжка будетъ м'всяцевъ носяв объявления и выдомостять, означения книжка буде М. 637.

### ОТЧЕТЪ

Ваймастверскаго общества взаимнаго вспоможенія при пожарныхъ случаяхъ за 1909 годъ.

приходъ.	Руб.	Б.
Къ 1-иу явзаря состояло:	•	
Запаснаго капитала 1331 40		
Расходнаго капитала	193	50
Въ течение 1909 г. поступило:		
Вступныхъ взносовъ члоновъ	δ	_
Ежегодныхъ членскихъ износовъ	215	99
Процентовъ съ капитала:		
проц. бумагами 38 84		
наличными деньгами	33	25
Проценти. бумагами 190 —		
Всего: проц. бумаг. , 1610 24		—
. имельны деньсицви	147	74
РАСХОДЪ,	~~•	٠.
Жалованье письноводителю	15	
На канцелярскіе расходы		47
Деньги на разъездъ членамъ	_	41
upanaeuin		
Жаловано предейдателю	<u>م</u> ح	_
На печатавіе годового отчета.	9	36
На вокунку проц. бумагъ	223	
Къ 1-му ввиари 1910 г. состоить:	448	
Sauacuaro sauntana 1610 24		
Расходнаго капитала	100	0.1
	198	91
Всего: проц. бум 1610 24		
наличный пипынтен .	447	74
Отчетъ утверждовъ 22 делабря 19	109 ro	ga.
HPABJI		
TH ABOUT		

### **OTTETT**

### Авинормскаго музыкально - пъвческаго общества "Льсное эхо"

за 1909 г.		
приходъ.	Pyő.	ĸ.
асходнаго капитала	6	60
Въ теченіе 1909 г. поступило:		
асновихъ взпосовъ.	12	_
оходъ съ спектаклей	35	_
ть програм, при спект		
PACXOAT. Boero	54	15
а устройство спектаклей.	26	53
о освинение квартиры обыв, , .	3	_
	3	35
а кинги споктаклей		60
и канцелярскіе расходы	_	40
ъ 1 января 1910 г. состоитъ:		
аскодваго ванитала	20	27
Bcero	54	
Отчеть утверждень 3 января 19	910 ra	KO.

### теряно!

Снив объявляется во всеобщее скадане, что свидательство на званю учительти свидътельство на звине учительницы, выдавное Римским учебными окру-гоми 7-го оптибра 100м голя, за № 9167, на ямя Анкы Яковлевиы Бурмейстери Утерино и скить считается недайствительнымъ,

Анна Бурмейстеръ

### ОТЧЕТЪ

### Эксскаго общества грезвости "Хранитель"

ва 1909 годъ. приходъ.

ьъ 1-му явиаря состоядо:	-		
Расходнаго капитала	65	50	
Въ течение 1909 г. поступило:			
Ежегодвыхъ членскихъ каносакъ	9	_	
11 ожертвованій	6	_	
Отъ увеселеній	53	65	
UTA продажя камгь и изданій		-	
духовнаго и правственнаго со-			
держанія	3	98	
Boero	137	23	
расходъ.	,		
На покупку пнисъ и изданій ду-			
ховнаго и вравственнаго со-			
держанія	3	75	
на устройство увеселеній	33	73	
Ha uplooptresie is pemonts no-			
вентаря	20	74	
На кавнелирскіе расхолы	2		
банечатавіе годового отчета .		36	
Къ 1 января 1910 г. оостоить:	~	-	
	73	05	
Beero			
Отчеть утверждень 31 января 191	0 ro	Дa.	
правление.			

### ОТЧЕТЪ

### Куйнатскаго общества трезвости за 1909 г.

прихолъ.

W. HAUAD.	Pyti.	R.
Къ 1-му января состояло:	-	
Расходнаго капитала	199	Q.U
Въ течение 1909 г. поступило:	تورند ا	00
Ежегодныхъ членскихъ взносовъ		
Care Chura P TICHCURA P BSHOCOBP	8	25
Отъ продажи книгъ в язданій ду-		
ховнаго и нравственнаго со-		
Riesagea	1	18
Bcero		
РАСХОДЪ.	132	bΙ
На полител поли		
На покупку кипсъ и изданій ду-		
ховнаго и правственнаго со-		
доржанія .	3	05
На устройство увесоленій (согл.	•	
§ 3 yeraca)		6
Ha dadhasanaria saaree	_	ອີວ
На павцелярскіе расходы	2	65
Членскій ванось об-ва Союзу аст.		
общества трезвости	2	35
на покупку билеть, марокъ		80
На проводы по двлань общества		30
Къ 1 января 1910 г. состоить:	a	ψ
Dooroates		
Расхеднаго капитала	114	11
Bcero	132	61
Отчеть утверждень 17 января		
HABJEI		••
HPABalSI	ur,	

### СПИСОНЪ ИЗДАНІЙ,

имъющихся

### въ продажъ

въ Лифлиндской Губериской Типографія.

Криткое руководство для колисса-ровъ по престынения дължиъ (изд. по распоряженно Г. Лифлиндскаго Губернатора) 1889 г. инструкція чинамъ полицін, состав-левала прокуроромъ СПБ, судеби, палаты Кузинскимъ, 1891 г.— въ каленкорсномъ пореплетв Вланки прошенія съ Высочайшимъ титуломъ . Обязательныя постановленія Рижованельный постановления Риж-ской городской думы: 1) о распо-рядків на Рыжскях рынхахь, 2) для заведеній трактирнаго промысла пъ г. Ригів и 3) о содержамін пивныхъ, порторимую и интейныхъ завокъ, а равно репсковальт потребовъ съ распиночною продажею крвикихъ на-пятконъ Правила о губерискихъ по крестълисенил делань присутствіяхь въ При-балгійских губ.

Редакторъ Хр. Клейнбергъ.

**UPABLIENIE**.